



NEW ENGLISH

新英语=新目标+新思维+新视野+新感觉+新起点

总主编 / 袁浩

新英语·学生英语主题式阅读

让中国与世界同步阅读



新英语·极地阅读（高中版）

To Daffodils 致水仙花

史红海 主编



兰州大学出版社

高中版

07



NEW ENGLISH

新英语=新目标+新思维+新视野+新感觉+新起点

总主编 / 袁浩

新英语·学生英语主题式阅读

让中国与世界同步阅读



新英语·极地阅读（高中版）

To Daffodils

致水仙花

主编 史红海

编委 韩亚峰 张 一 张 超

兰州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

极地阅读. 致水仙花: 汉英对照 / 史红海主编. —兰州: 兰州大学出版社, 2013. 7

(新英语(New English)系列丛书 / 袁浩主编)

ISBN 978-7-311-04171-7

I. ①极… II. ①史… III. ①英语—阅读教学—高中—课外读物 IV. ①G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 157591 号

责任编辑 锁晓梅

封面设计 管军伟

书 名	致水仙花
作 者	史红海 主编
出版发行	兰州大学出版社 (地址: 兰州市天水南路 222 号 730000)
电 话	0931-8912613 (总编办公室) 0931-8617156 (营销中心) 0931-8914298 (读者服务部)
网 址	http://www.onbook.com.cn
电子信箱	press@lzu.edu.cn
印 刷	白银兴银贵印务有限公司
开 本	710 mm×1020 mm 1/16
印 张	13
字 数	292 千
版 次	2014 年 1 月第 1 版
印 次	2014 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-311-04171-7
定 价	29.00 元

(图书若有破损、缺页、掉页可随时与本社联系)



改变,从阅读开始(总序)

朱永新

一、一个人的精神发育史就是他的阅读史

我们很少认真思考:每个人的精神是怎么成长起来的?个体精神成长的历程是怎样的?如果把精神成长与躯体成长做个比较的话,躯体的成长更多是受遗传和基因的影响,个体的精神成长却不完全依靠基因和遗传,而与后天阅读息息相关。

个体的精神发育历程是整个人类精神发育历程的缩影。每一个个体在精神成长过程中,都要重复祖先经历的过程。这一重复,是要通过阅读来实现的。

人类的历史有很多的精神丰碑,要达到或者超越那些精神高峰,阅读和思考是唯一的途径。只有通过阅读,通过与孔子、孟子等先贤达人的对话,才能达到他们那个时代的精神高度;只有通过阅读,通过和文艺复兴时期的大师们交流,才能达到他们那个时代的思想境界。

人类精神的阶梯就这样随着重复阅读不断延伸。如果没有这样的重复,人类的精神就会退化,就会衰落。没有阅读,我们这一代人的精神境界可能还远不如文艺复兴时代的大师们,甚至还不如更早以前的历史阶段。

我推崇书籍阅读而不是网络阅读。人类最伟大的思想在书里。尽管我国目前的网络阅读人数已经超过了纸质阅读人数,但我认为,人类最伟大的思想还处在离线状态。网络上更容易吸引眼球的是信息、广告和娱乐的内容,人类的理解,特别是人类理性的洞察力,通过网络很难获得,智慧的内容在网络上更是凤毛麟角。对人类思想的进化而言,对个人思想的发展而言,从信息到知识到智慧,就像一个金字塔,它是精神与智力逐步升级发展的过程。唯有通过书籍阅读,我们每一个人的智慧才能一步步地通往精神的“金字塔”之巅。将每一个人的智慧汇总起来,才能体现我们这个时代的精神高度。

没有阅读就不可能有个体心灵的成长,不可能有个体精神的完整发育。

通过阅读,我们不一定变得更加富有,但我们一定可以变得更加智慧。

通过阅读,我们不一定能改变我们的长相,但一定可以改变我们的品位和气象。有些人相貌普普通通,但“听君一席话,胜读十年书”,令人如沐春风,你会觉得他深邃厚重,觉得自己得到很多启迪。人的相貌基于遗传无法改变,但是人的精神可以通过阅读

而从容,而气象万千。

通过阅读,我们不一定能延长我们生命的长度,但一定可以改变我们生命的宽度,增加我们生命的厚度。人的生命长度有基因等先天因素在起作用,而后天阅读可以让我们的精神世界更加宽阔而充实。

通过阅读,我们可以在有限的生命当中欣赏无限的美景,体验精彩人生。

通过阅读,我们不一定能实现我们的人生梦想,但一定可以帮助我们更接近我们的人生梦想。

阅读,对个体的精神成长至关重要。

二、一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平

很久以来,我们一直都仅将阅读看作个体的行为。这样的认识是片面的。我认为,一个国家、一个民族的共同阅读决定了其精神力量,而精神的力量对于一个国家软实力与核心竞争力的培育,起着关键作用。国际阅读协会在一份报告中曾经指出,阅读能力的高低直接影响到一个国家和民族的未来。

犹太民族是值得我们关注和研究的民族。在以色列本土,有600多万犹太人,全世界的犹太人加起来不超过3 000万人。这个在公元70年以后就失去了祖国、到处流浪并寄人篱下的民族,为什么会产生那么多世界级杰出人物?

看看这些伟大的名字——马克思、爱因斯坦、弗洛伊德、海涅、卓别林、毕加索、门德尔松、柏格森、胡塞尔、大卫·李嘉图、卢森堡、基辛格、斯皮尔伯格、玻尔、费米、罗斯柴尔德家族、摩根、洛克菲勒、巴菲特……在全美200名最有影响的名人中和100多名诺贝尔奖得主中,占美国总人口2%~3%的犹太人占了一半;在全美名牌大学教授中,犹太人占1/3;全美律师中,犹太人占1/4,华盛顿和纽约两地的大律师事务所合伙人中,犹太人占40%;美国的百万富翁中,犹太人占1/3;全美文学、戏剧、音乐的一流作家中,犹太人占60%,不胜枚举。

人类的物质世界和精神世界,几乎都被犹太人改变过——马克思的唯物史观,改变过或依然在改变着人类对社会和历史的观点;弗洛伊德的精神分析学说,改变了人类对自身的认识;爱因斯坦的相对论,改变了人类对物理世界和时空的认识。《货币战争》一书甚至认为,是犹太人掌握着当今世界的金融命脉。

一个民族获得这些杰出成就,靠的是什么?是智慧。而智慧的背后,是犹太人精神成长历程中对于书籍宗教般的情怀。犹太人嗜书如命,将阅读置于很高的地位:每4 500个犹太人就拥有一个图书馆;在以色列,平均每6个人就订一份英文报纸;犹太人会在书上涂一层蜂蜜,让孩子一生下来就知道书是甜的,他们还喜欢将书放在枕边。这种对书的迷恋和敬畏之情,非常值得我们关注。

我认为,阅读对我们不断强化文化认同,凝聚国家民心,振奋民族精神,提高公民素质,淳化社会风气,建构核心价值等都具有不可替代的作用。

我们曾经提出建设中华民族共同的精神家园,提出构建社会主义的核心价值体系,但

是讲了这么多年,我们却一直没有寻找到最有效的方式。倡导阅读也许是最佳切入口。

我们所处的时代,几乎与所有快速成长的时代一样,有很大进步,但也有很多问题。今天,我们的社会缺乏共同的语言,而缺乏共同语言,又怎么可能有共同的理想、共同的道德标准和共同的价值观呢?

作为一个民族共同的精神密码,共同的语言从哪里来?从我们的历史中来,从我们对于世界文明包括中国经典的共同阅读中来。没有共同的语言,没有共同的思想和价值,我们的民族也只能是一盘散沙。

我们曾经或者依然拥有共同的神话和历史、共同的英雄和传说、共同的精灵和天使、共同的图画和音乐、共同的诗歌和小说,但很长时间以来,我们冷落了这些共同的精神财富。这种冷落给我们带来了严重的后果:共同信仰的缺失、文明道德的滑坡、共同愿景的混乱,社会主义核心价值体系和思想基础的建设,举步维艰。

为了寻找我们的历史,寻找我们自己,我们需要共读神话和历史。通过共读盘古开天、女娲补天、后羿射日、嫦娥奔月、精卫填海、夸父逐日、炎黄的战争与结盟,我们才能真正成为中华民族祖先的文化后裔;通过阅读希腊神话、希伯来神话,通过阅读美洲发现的历史,通过阅读南北战争解放黑人的美国历史,我们才能了解其他民族的历史和传说,才能让整个人类的文明在更大的生活圈里融为一体。

共同的阅读,是能够形成我们这个民族共同语言和共同精神密码的关键,共同的阅读,是形成我们这个民族核心价值体系的唯一途径。

我很喜欢《朗读手册》这本书,书里面有一句话:“阅读是消灭无知、贫穷与绝望的终极武器,我们要在它们消灭我们之前歼灭它们。”

为了我们这个民族的精神力量的养成,为了我们未来的终极前途,我们应该上升到国家战略的高度来认识阅读。

三、一个没有阅读的学校永远不可能有真正的教育

很多人说,我们天天不都在读书吗?天天都在看教科书、教辅书。但是,这些并不是我的阅读观所提倡的真正意义上的书,这些书相当于母亲的乳水,对孩子来说很重要,很安全又容易吸收。但如果一个孩子终生都吃母乳,我相信他肯定是一个发育不良的孩子。每个孩子在两三岁之后就要开始自主进食,甚至更早。

学校教育尤其是义务教育阶段,通过最有效率的课堂教育方式,将人类的知识高度集约化、效率化和组织化,在有效的时间内教给我们的孩子,作用就相当于母乳。但教科书不是真正意义上的原生态的思想。一个人的精神发育如果离开了自主阅读,离开了对于人类经典的阅读,就不可能走得很远,精神发育肯定不健全。

我一直认为学校教育最关键的一点是,让学生养成阅读的习惯、兴趣和能力。如果一个学校将这个问题解决了,主要的教育任务应该说就算完成了。如果一个孩子在十多年的教育历程中,还没有养成阅读的兴趣和习惯,一旦他离开校园就很容易将书本永远丢弃到一边,这样的教育一定是失败的。相反,一个孩子在学校里成绩虽然普普通

通,但对阅读养成了浓厚的兴趣,养成了终生学习和阅读的习惯,他的未来一定会比考高分的孩子走得更远。学校教育不仅要像提供母乳一样给孩子们提供最初的滋养,最重要的是要通过提倡自主阅读让孩子们学会自由飞翔。

苏联教育思想家苏霍姆林斯基说,一个学校可以什么都没有,只要有了为学生和教师精神成长的书,那就是学校。只要有了书,孩子们就有了阳光,有了成长的空间。苏霍姆林斯基的学校比我们现在很多村小的硬件设施还要差得多,但他每天都要和老师、孩子们一起读书,让孩子们真正走进图书的精彩世界。

一个人的精神饥饿感是在中小学形成的。古代的士大夫说“三日不读,面目可憎”,这正是精神的饥饿感造成的。人的很多习惯和能力的养成是有关键时期的,在这个时期如果适当地给予刺激,只要一学习就能够掌握。精神饥饿感的形成也有关键时期,一旦错过这个关键时期,再想养成阅读习惯,就很困难了。

现在,我国学校和学生的图书拥有量是很可怜的,民众阅读相当匮乏。我国每年出版的图书超过30万种,但是户均消费图书只有1.75本。作为世界上最大的图书生产国,我们却又是人均阅读量最少的国家之一。

不仅仅是普通民众,大学生也没有阅读习惯。据复旦大学的一个调查:大学生阅读本专业经典著作的只有15.2%,阅读人文社会科学经典著作的仅有22.8%,阅读专业期刊的只有9.3%,阅读外文文献的更是只有5.2%。而美国的大学生,平均每周阅读量至少是500页。美国大学是怎么上的呢?不是满堂灌,不是学生“课堂上记笔记、考前背笔记、考后全忘记”,美国的大学首先是重视阅读,在有了共同语言的前提下再进行接下来的课程,这是建立在阅读基础上的对话。而我们的老师甚至二三十年来都拿着同样的备课稿去给学生们讲课,这被人戏称为“拿着一张教育的旧船票每天重复昨天的故事”。

没有阅读的学校,培养出来的学生也很难有阅读的习惯;没有阅读习惯,我们培养的学生就是半成品甚至是废品。面对未来的社会和挑战,他们将很难有完整的精神生活和充实的人生。

让我们的学校,都成为阅读的天堂吧。

.....

阅读对一个人、一个学校、一个城市、一个民族的价值和意义,我们怎样去强调它也许都不过分。

曾经有一位儿童作家这样说,我们种一棵树的目的是什么?我们需要一张桌子,可以种一棵树。但是,如果种一棵树只是为了制作一张桌子,就忽视、蔑视了一棵树的價值。一棵树,当然可以是一张桌子。但是,同时它可以不使水土流失,是一道好风景;是一片浓荫,可以让人遮阳避暑;可以让孩子玩耍,可以拴一根长长的线,让风筝在天上飞;可以让鸟鸣唱、筑巢;可以花团锦簇,果实累累;可以千秋傲立,成为沧海桑田的见证……这就是种一棵树的价值。阅读就是种树。阅读的价值就是一棵树的價值。

阅读,是一种主动的承继和发展的力量。阅读作为人类行为,它源自于书籍却不限

于书籍,也通过阅读绘画、雕刻、音乐,以及阅读不同的人生,进而改变我们自己,改变我们的生活,改变我们的社会,改变我们的世界。

改变,从阅读开始。

本文作者朱永新,1958年生,江苏大丰人。现任全国人大常委,全国政协常委,民进中央副主席兼秘书长,中国教育学会副会长。苏州大学教授,博士生导师。新教育改革发起人,推动阅读第一人。



阅读的策略

俞声弟

用英语进行阅读可以大开你的眼界,了解这个世界的无限信息;但是,用英语进行阅读理解则是一个比较复杂的心理认知过程。它的复杂不仅在于学生对一系列字母、词语的认知判断,句法表征的分析,语言规则的识别等,还在于阅读材料所涉及语言因素以外的诸多其他因素。也正是这些因素,往往影响着阅读理解的准确性。

以下就英语阅读的一些基本规律作些探讨,进而总结出阅读的基本策略和技巧,以对进一步提高学生的英语阅读能力有所助益。

阻碍阅读效率的因素之一就是阅读心理障碍和阅读观念的错误。由于习惯了基础阶段“字—词—句—译”的初学模式,学生们自然形成了一种比较固定的阅读模式,即“词语—句子—语法—翻译(—答案)”,结果不仅阅读速度慢,而且不能把握文章的主要脉络,更可怕的是忽略了整体理解,缺乏宏观的英语阅读能力。由于受“求精”“求细”“求知识”的阅读模式影响,不少学生养成了一些不良阅读习惯,这些不良阅读习惯反过来制约了阅读效率。这些不良习惯有:

· 阅读视幅(eye span)小

阅读视幅指眼睛每停留一次所能清晰地感知文字的广度。视幅对阅读的影响表现在两个方面:一是每看一眼能看清字数的多少;二是眼睛定置的次数与时间的关系。好的读者不会把单词作为注视点逐字阅读,而是以意群为阅读注视点。要想提高阅读效率,需要克服小视幅的障碍,要在平时的阅读中有意识地训练自己。

· 声读或心读

声读是指在阅读时喃喃自语地把每个单词念出声来,有时也可能是无声地动动嘴唇,也有人称其为唇读。另一种较难察觉的声读形式是心读,即在内心想象着或默吟着每个单词的发音,往往用手指着读。这种声读或心读,很可能是早期英语学习时以发音阅读为中心的学习方法或者在精读中养成的阅读习惯所导致的结果。这样做,不仅有碍阅读速度,而且会因过分依赖语言而忽略语意,从而影响阅读的广度和深度。

· 回读

回读是再次返回来重新阅读的现象,又称为倒读或复读。回读是由于读者对已读

过的内容包括句子、词等感觉不放心所导致的。回读虽不能完全避免,但次数过多,肯定会对阅读效率产生影响。另外,回读的习惯也是由于过分重视微观语言现象所致,习惯回读的学生习惯于有对应的汉语翻译,否则,会有不安全的感觉得,以致对所读的内容缺乏自信心。我们应该知道,对一篇文章的理解是整体的,有时是大致的、相对的;明白了这一点,就可以克服过细过微的不良阅读习惯。

· 不了解西方写作结构的特点

一般西方写作结构的特点是:

1. Topic sentence (subject, controlling idea) 主题句
2. Supporting sentence (A) 支持主题句的事例或细节
3. Supporting sentence (B) 支持主题句的事例或细节
4. Supporting sentence (C) 支持主题句的事例或细节
5. Concluding sentence 结论

因此,大家在阅读时要利用一些英语阅读的技巧,如:

· 确认与分辨

确认就是要将有关词句的指称看准确,切勿张冠李戴,要行意结合,通过句式结构和语言意义正确把握语篇内容;同时,对一句话或一个段落要进行分辨,看讲的是一个意思还是几个意思,是属于一个层面还是属于几个层面,是否具有深层次的含义,切勿囫囵吞枣去理解文章的核心。

· 预期与印证

在阅读中,对上下文应有预期的能力,应根据语篇的信息线索,主动地预期下文情节的发展和作者思路的走向。要把握好这种 **thread of thought**(思维主线),可以借助段落、纲领或主题句以及其他具体信息,也可以通过语篇的承接语(如 **however, yet, though** 等)以及句子功能的标识语(**indicator**)等,还可以根据自己的经验和知识作出印证。

· 联系与推断

每一个语篇都是有主题的,其内容是有序关联的。因此,在阅读时一定要注意前后联系,上下联系;同时,也要善于推断表里联系(通过表层语言推断出深层含义)、内外联系(借助外围背景知识推断理解书面信息)。这种宏观阅读能提高读者的联想能力和理解能力。

· 语域与语境

每一个语篇都是有语域的。也就是说,语篇所表达的环境定位、人物之间的关系、语篇的性质等都是有所设定的。语境指语篇中的各种语言环境因素,包括上下文、言语语气、暗示等内容。了解语域和语境,对于准确理解语篇起着非常关键的作用。因此,要学会利用语域和语境,并有效地运用于阅读之中。

· 文化意识

中英文两种文化,本身存在着比较大的差异,如风俗习惯、历史文化等。比如,中文

要表达“我们学校周围有很多银行”，英文的表述为：We have an easy access to banks around our school. 因此，学生应在平时多关注和积累英美文化背景知识，并在阅读时要特别注意两种文化的差异性。

以上阅读理解的基本技巧不是彼此孤立的，而是有机结合、互相渗透的。学生在平时的阅读中要有意识地进行自我训练，善于利用综合信息得出正确结论。实践证明，只要讲究阅读策略，就能够提高阅读效率，最终识破“庐山真面目”。

总之，享受阅读是我们学习语言的目的，正如 Brown, H. D. 在 1994 年所写的那样：“The written word surrounds us daily. It confuses us and enlightens us, it depresses us and amuses us, it sickens us and heals us. At turn, we who are members of a literate society are dependent on twenty-some-odd letters and a handful of other written symbols for significant, even life-and-death, matters in our lives.”

本文作者俞声弟，天津四中英语特级教师，首批教育部国家级学科带头人，天津市教委高级职称评审委员会委员，享受国务院津贴专家。



编辑例言

- 一、这套丛书是以中小學生为主要读者对象的英语课外读物。阅读是所有语言能力改善的根本，“牵一发可动全身”，英语学习也不例其外。基于这一理由，试图通过“抓阅读”来全面提升英语“听、说、读、写、译”水平，进而最终提高英语语言综合运用能力，这是我们策划出版这套丛书的初衷。
- 二、调研结论显示，以主题阅读的方式呈现缤纷万象的内容，更符合青少年的心理特质和认知度。为此，我们设计了与中小学生学习、生活、成长密切关联的主题100个，美文2 500篇，并依照难易梯度，辑为小学版5本（如后附“书目”之01~05），初中版10本（如后附“书目”之06~15），高中版10本（如后附“书目”之16~25），供读者选用。
- 三、这套丛书文章的选录，充分关注读者的兴趣点和英语水平，不限体裁，不拘题材。选文涉及青春励志、校园生活、饮食健康、网络时代、生态环境、科技动态、生物世界、异域风情、趣闻轶事、文化遗产、体育精神等方方面面。阅读这一篇篇鲜活地道、时代气息浓厚的美文，自然会生发兴味，得到实益。
- 四、这套丛书的基本结构是：[主题解读] [文章导读] [字斟句酌] [金句必背] [读有所获] [愿你多知]，共六大板块。“主题解读”阐述单元主题的基本思想，使读者穷源知委，明了大概；“文章导读”或直陈那篇文章的核心内容，或激发读者的阅读兴趣；“字斟句酌”解明文章中的生词、难句，以释疑解惑；“金句必背”则是文章中“好句子”的再现；“读有所获”属于测验性质，练过之后可增进对原文的理解，发见独自的心得；“愿你多知”是文章内容的延伸，可增长知识、拓宽视野，亦可窥得编者的良苦用心。读者在阅读时，“六大板块”可前后参合，互相照应，所得定然更多。
- 五、为方便辨识，所选文章正文部分中黑正体的是单词，黑斜体的是短语，白斜体的是疑难句，下画线的是“金句”；为活泼版面和助读原文，每分册均配有数量不等的插图。此外，直接扫描封底二维码，可获取这套丛书的其他相关资讯。



Contents 目录

Unit 1 Keep Your Dreams 执着于梦想 001

- Passage 1 Let's Do it 让我们放手去做 002
- Passage 2 Follow Your Dreams 执着于梦想 004
- Passage 3 Catch the Star That will Take You to Your Dreams
追随你的梦想 006
- Passage 4 If the Dream Is Big Enough 为了心中的梦想 008
- Passage 5 Perfect Life of Four Dreams 完美人生的四大梦 010

Unit 2 The Road to Success 成功之道 013

- Passage 1 The Road to Success 成功之道 014
- Passage 2 The Art of Success 成功的艺术 016
- Passage 3 If I Rest, I Rust 如果我休息,我就会生锈 018
- Passage 4 Making the Tacks 鞋钉 020
- Passage 5 A Lesson from Flamingos 火烈鸟的启示 022

Unit 3 Never Stop to Smile 永远笑对人生 025

- Passage 1 Never Stop to Smile 永远笑对人生 026
- Passage 2 Three Days to See(Excerpts) 假如给我三天光明(节选) 028
- Passage 3 Life Isn't a Competition but a Journey
生命并不是一场竞赛,而是一段旅程 030
- Passage 4 Only One Life for Each Person 人的生命仅此一次 032
- Passage 5 Life Can Be Cruel 生活会很残酷 034

Unit 4 The Way to a Happy Life 通向美好生活之路 037

- Passage 1 Do Something to Improve Your Life 行动起来改善生活 038

Passage 2 Love Should Be Your Rule 爱应该成为你的生活准则	040
Passage 3 Put the Glass Down 有一种姿态叫放下	042
Passage 4 God Will Save Me 上帝会来救我的	044
Passage 5 Mirror, Mirror — What do I See 镜子, 镜子, 告诉我	046
Unit 5 Hope Is the Thing With Feathers 希望长着翅膀	049
Passage 1 Hope Is the Thing with Feathers 希望长着翅膀	050
Passage 2 Be the Best of Whatever You Are 做最好的自己	051
Passage 3 Follow Your Dreams 追随梦想	052
Passage 4 To Daffodils 致水仙花	054
Unit 6 The Secret of Success 成功的秘诀	056
Passage 1 The Biggest Secret of Success 成功的最大秘诀	057
Passage 2 Master of Your Emotions 学会控制情绪	058
Passage 3 I Will Laugh at the World 我要笑遍世界	060
Passage 4 Keys to Success 成功的关键	062
Unit 7 Smile in Life 微笑着生活	064
Passage 1 Old Shoes, Happy Life 旧鞋子也有温暖	065
Passage 2 Stand Up Again 重新站起来	067
Passage 3 Confident Smiles Win Friends 自信的微笑赢得朋友	068
Passage 4 A Runner with a Sick Leg 腿有残疾的赛跑者	070
Unit 8 Footprints in Your Heart 心灵的印记	072
Passage 1 Youth 青春	073
Passage 2 Get a Thorough Understanding of Yourself 悟透自己	074
Passage 3 Free to Soar 自由飞翔	076
Passage 4 You Have a Choice... 你可以选择	078
Unit 9 The Wisdom of Life 智慧人生	081
Passage 1 Facing the Enemies within 直面内在的敌人	082
Passage 2 Be Whole 人生的完整	084
Passage 3 Born to Win 生而为赢	086
Passage 4 The Goodness of Life 生命的美好	088

Unit 10 The Ripples of Love 爱的涟漪 091

- Passage 1 A White Clay Bike 一辆白色的胶泥自行车 092
- Passage 2 Love Is a Two-way Street 爱是一条双行道 094
- Passage 3 The Power of Love 爱的力量 096
- Passage 4 The Most Precious Possessions 最宝贵的财富 098

Unit 11 Understanding of Life 人生感悟 100

- Passage 1 The Golden House 金色的房子 101
- Passage 2 Ambition 抱负 103
- Passage 3 What I have Lived for 我为何而生 105
- Passage 4 Be Strict to Yourself, Be Tolerant to Others 严于律己, 宽以待人 107

Unit 12 Dealing with Adversity 如何应对逆境 110

- Passage 1 From Adversity to Success 从逆境走向成功 111
- Passage 2 Dealing with Adversity 如何应对逆境 113
- Passage 3 How Napoleon Crossed the Alps
拿破仑是怎样越过阿尔卑斯山的 115
- Passage 4 A Two-legged Dog 一只两条腿的狗 117

Unit 13 Natural Beauty 自然之美 119

- Passage 1 Natural Beauty 自然之美 120
- Passage 2 An October Sunrise 十月的日出 121
- Passage 3 An Afternoon Walk 午后散步 123
- Passage 4 Summer Afternoon 浪漫夏日 125

Unit 14 Don't Give Up Hope Forever 永远别放弃希望 127

- Passage 1 Don't Give Up Hope Forever 永远别放弃希望 128
- Passage 2 We're Just Beginning 我们刚刚开始 129
- Passage 3 The Cobbler and the Banker 皮匠和银行家 131
- Passage 4 Do and Cherish 且行且珍惜 133

Unit 15 You Are Special 你是与众不同的 136

- Passage 1 You Are Special 你是与众不同的 137

Passage 2 The Highest Grace 上帝的恩典	138
Passage 3 Weakness Is Also Strength 缺点也是优点	141
Passage 4 Puppies for Sale 男孩与小狗	143

Unit 16 The Taste of Life 品味人生 145

Passage 1 What You See Is What You Get 所见即所得	146
Passage 2 Bruce and the Spider 布鲁斯和蜘蛛	148
Passage 3 Courage Is a Gift 勇气是才能	150
Passage 4 The Man and the Opportunity 人与机会	152

Unit 17 Life is Only Once 生命仅有一次 154

Passage 1 You Have Only One Life 生命只有一次	155
Passage 2 I Am Nature's Greatest Miracle 我是自然界最伟大的奇迹	157
Passage 3 Difficulties Arise in the Lives of Us All 每个人都会遇到困难	159
Passage 4 I Will Spare No Efforts in Doing Things 我将全力以赴	160

Unit 18 Chicken Soup for the Soul 心灵鸡汤 163

Passage 1 One to Be Loved Should Also Have Courage 要有勇气接受爱	164
Passage 2 My Brother's Wish 兄弟的愿望	165
Passage 3 Pleasure of Being helpful 乐于助人	167
Passage 4 When the Grass is Green... 当我们还年轻.....	169

Unit 19 A Psalm of Life 生命的礼赞 171

Passage 1 A Psalm of Life 生命的礼赞	172
Passage 2 The Rainy Day 雨天	174
Passage 3 Following a Dream 追随着梦想	175
Passage 4 The Furthest Distance in the World 世界上最遥远的距离	177

Unit 20 The Happy Door 快乐之门 179

Passage 1 The Happy Door 快乐之门	180
Passage 2 Seven Ways to Discover Joy 发现快乐的七种方法	181
Passage 3 Keep Laughing 保持微笑	184
Passage 4 Don't Complain 停止抱怨	186

Unit 1 Keep Your Dreams 执着于梦想

主题解读 梦想如同玫瑰,对自卑者来说,它是带刺的、可怕的;对自信者来说,它是馥郁的、可爱的。只有不怕被刺伤手的人,才能真正手持玫瑰,才能真正懂得它的美丽和珍贵!但愿所有的人都能拥有玫瑰,都能梦想成真!

——袁孝冲